

TERJEMAHAN REFERENSI

Terjemahan bahasa Indonesia dari sumber yang terbaca. Nilai numerik, identitas produk, dan ketidaksesuaian dalam sumber dipertahankan. Tanda tangan dan stempel asli tersedia dalam dokumen sumber yang ditautkan.

Laporan tahunan 2023

Dokumen asli

Disetujui terlebih dahulu oleh
Dewan Direksi JSC
«Nizhegorodpodvodstroy»
Risalah tanpa nomor tanggal
13.05.2024

Disetujui oleh Rapat Umum
Pemegang Saham Tahunan JSC
«Nizhegorodpodvodstroy» Risalah
tanpa nomor tanggal 27.06.2024

LAPORAN TAHUNAN PERSEROAN TERBATAS «NIZHEGORODPODVODSTROY»

UNTUK tahun
2023

kota Nizhny Novgorod

1. Informasi umum tentang perseroan

Nama perusahaan lengkap perseroan: Perusahaan Saham Gabungan «Detasemen Ekspedisi Nizhny Novgorod untuk Pekerjaan Bawah Air Teknis dan Penyelamatan Darurat» Nama singkat: JSC «Nizhegorodpodvodstroy» Lokasi: 603163, kota Nizhny Novgorod, Tanggul Grebnoy Kanal, bangunan 6 Alamat surat-menyurat: 603163, kota Nizhny Novgorod, Tanggul Grebnoy Kanal, bangunan 6

Informasi mengenai registrasi negara perseroan. Tanggal registrasi negara: 06.07.1994. Nomor sertifikat registrasi negara (dokumen lain yang mengonfirmasi registrasi negara perseroan): 4346 Otoritas yang melakukan registrasi negara: Administrasi Distrik Nizhny Novgorod, kota Nizhny Novgorod Nomor registrasi negara utama: 1025203014187 Tanggal pencatatan dalam EGRYuL: 25.07.2012 Nama otoritas pendaftaran: Inspektorat Pajak Federal Rusia untuk Distrik Nizhny Novgorod, kota Nizhny Novgorod

Informasi mengenai modal dasar perseroan Modal dasar perseroan: 12 914 960,00 rubel. Jenis: saham. Kategori: biasa. Nomor registrasi negara penerbitan: 1-03-15818-P. Bentuk efek: atas nama tanpa dokumen. Nilai nominal satu efek dari penerbitan: 4 rubel. Jumlah efek dalam penerbitan: 3 228 740 unit. Jumlah keseluruhan pemegang saham (peserta): 91.

Informasi mengenai registrar khusus yang melakukan pencatatan hak atas efek emisi JSC «Nizhegorodpodvodstroy». Nama: Perusahaan Saham Gabungan «Registrar Baru», cabang Nizhny Novgorod. Nomor lisensi: 045-13951-000001 Tanggal penerbitan: 30.03.2006 Masa berlaku: tanpa batas waktu Otoritas penerbit lisensi: Dinas Federal untuk Pasar Keuangan Alamat hukum: 603000, kota Nizhny Novgorod, Jl. Varvorskaya, bangunan 6 «A» Alamat surat-menyurat: 603000, kota Nizhny Novgorod, Jl. Varvorskaya, bangunan 6 «A»

2. Anggota dewan direksi dan badan eksekutif tunggal perseroan. 2.1. Ketua Dewan Direksi: Kozlovikov Aleksandr Mikhailovich, tahun kelahiran 1971, pendidikan tinggi, direktur keuangan Perusahaan VID LLC, tidak memiliki saham dalam modal resmi perseroan, pada tahun 2023 tidak melakukan transaksi dengan saham perseroan.

2.2. Anggota Dewan Direksi: Sazanov Valery Aleksandrovich, tahun kelahiran 1973, pendidikan tinggi, direktur jenderal JSC «Nizhegorodpodvodstroy», tidak memiliki saham dalam modal resmi perseroan, pada tahun 2023 tidak melakukan transaksi dengan saham perseroan.

2.3. Anggota Dewan Direksi: Kukushkin Andrei Valeryevich, tahun kelahiran 1969, pendidikan tinggi, direktur jenderal Perusahaan VID LLC, tidak memiliki saham dalam modal resmi perseroan, pada tahun 2023 tidak melakukan transaksi dengan saham perseroan.

2.4. Anggota Dewan Direksi: Motykhlyayev Vasily Viktorovich, tahun kelahiran 1981, pendidikan tinggi, kepala departemen hukum Perusahaan VID LLC, tidak memiliki saham dalam modal resmi perseroan, pada tahun 2023 tidak melakukan transaksi dengan saham perseroan.

2.5. Anggota Dewan Direksi: Sazanov Anton Valeryevich, tahun kelahiran 1998, pendidikan tinggi, direktur jenderal LLC «Victoria», tidak memiliki saham dalam modal resmi perseroan, pada tahun 2023 tidak melakukan transaksi dengan saham perseroan.

Badan eksekutif tunggal Perseroan.

Direktur Utama: Sazanov Valery Alexandrovich, lahir pada tahun 1973, pendidikan tinggi, Direktur Utama JSC «Nizhegorodpodvostroy»; tidak memiliki saham dalam modal dasar Perseroan dan tidak melakukan transaksi saham Perseroan pada tahun 2023.

3. Imbalan yang dibayarkan kepada anggota dewan direksi. Kepada anggota Dewan Direksi perseroan tidak dibayarkan imbalan maupun kompensasi biaya.

4. Dividen atas saham perseroan. Dividen atas saham Perseroan pada tahun 2023, berdasarkan keputusan rapat, tidak dibayarkan.

5. Posisi perseroan terbatas dalam industri. Pada tahun 2023 Perseroan dikeluarkan dari proses kepailitan.

6. Bidang prioritas kegiatan perseroan terbatas. Penyewaan aset milik sendiri kepada organisasi pihak ketiga.

7. Laporan Dewan Direksi mengenai perkembangan Perseroan dalam bidang prioritas kegiatannya. Perseroan menyelesaikan proses kepailitan yang berkepanjangan. Seluruh tagihan dalam daftar kreditur Perseroan telah dilunasi.

8. Prospek pengembangan perseroan terbatas. Pengembangan proyek bersama untuk pembangunan kompleks galangan kapal pada aset Perseroan dengan Perusahaan VID LLC.

9. Uraian faktor risiko utama terkait kegiatan perseroan terbatas. Tidak ada, sehubungan dengan kerja sama dengan Perusahaan VID LLC - perusahaan yang termasuk dalam daftar gabungan organisasi kompleks industri pertahanan.

10. Informasi mengenai kepatuhan Perseroan terhadap Kode Perilaku Perusahaan. Perseroan belum mengadopsi Kode Perilaku Perusahaan.

11. Informasi mengenai volume setiap sumber daya energi yang digunakan pada tahun pelaporan.

Jenis sumber energi	Volume konsumsi dalam satuan fisik	Satuan ukuran	Volume konsumsi, ribu rubel
Energi listrik	0	kWh	0
Bensin otomotif	0	liter	0

Bahan bakar diesel	0	liter	0
Gas alam	0	ribu m ³	0
Air dingin	0	m ³	0
Lainnya:	0	0	0

12. Daftar transaksi yang dilakukan oleh perseroan saham pada tahun pelaporan, yang diakui sesuai dengan Undang-Undang Federal «Tentang Perseroan Saham» sebagai transaksi yang dalam pelaksanaannya terdapat kepentingan dan yang memerlukan persetujuan oleh badan manajemen perseroan saham yang berwenang sebagaimana diatur dalam Bab XI Undang-Undang Federal «Tentang Perseroan Saham».

- Perjanjian jual beli properti tidak bergerak No.1 tanggal 23.10.2024, yang dibuat antara Perseroan (Penjual) dan Perusahaan VID LLC (Pembeli) atas bangunan nonhunian – Dinding dermaga, yang beralamat di: kota Nizhny Novgorod, Tanggul Grebnoy Kanal, rumah 6, nomor kadaster 52:18:0060275:96. Nilai transaksi 26 693 836,22 (Dua puluh enam juta enam ratus sembilan puluh tiga ribu delapan ratus tiga puluh enam) rubel 22 kopek. Pihak yang berkepentingan dalam pelaksanaan transaksi, dasar: - Perusahaan VID LLC - merupakan pihak pengendali JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak dalam transaksi; - Kukushkin Andrei Valeryevich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta menjalankan fungsi badan eksekutif tunggal Perusahaan VID LLC; - Kozlovikov Aleksandr Mikhailovich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak pengendali Perusahaan VID LLC. Transaksi tersebut disetujui oleh rapat umum pemegang saham JSC «Nizhegorodpodvodstroy» pada 15.01.2024, Risalah tanpa nomor tanggal 15.01.2024.

- Perjanjian jual beli properti tidak bergerak No.2 tanggal 23.10.2024, yang dibuat antara Perseroan (Penjual) dan Perusahaan VID LLC (Pembeli) atas bangunan nonhunian – Pos jaga, yang beralamat di: kota Nizhny Novgorod, Tanggul Grebnoy Kanal, rumah 6, nomor kadaster 52:18:0060275:90. Nilai transaksi 945 004,02 (Sembilan ratus empat puluh lima ribu empat) rubel 02 kopek. Pihak yang berkepentingan dalam pelaksanaan transaksi, dasar: - Perusahaan VID LLC - merupakan pihak pengendali JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak dalam transaksi; - Kukushkin Andrei Valeryevich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta menjalankan fungsi badan eksekutif tunggal Perusahaan VID LLC; - Kozlovikov Aleksandr Mikhailovich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak pengendali Perusahaan VID LLC. Transaksi tersebut disetujui oleh rapat umum pemegang saham JSC «Nizhegorodpodvodstroy» pada 15.01.2024, Risalah tanpa nomor tanggal 15.01.2024.

- Perjanjian jual beli properti tidak bergerak No.3 tanggal 23.10.2024, yang dibuat antara Perseroan (Penjual) dan Perusahaan VID LLC (Pembeli) atas bangunan nonhunian – Saluran pembuangan, yang beralamat di: kota Nizhny Novgorod, Tanggul Grebnoy Kanal, rumah 6, nomor kadaster 52:18:0060218:155. Nilai transaksi 10 823 664,36 (Sepuluh juta delapan ratus dua puluh tiga ribu enam ratus enam puluh empat) rubel 36 kopek. Pihak yang berkepentingan dalam pelaksanaan transaksi, dasar: - Perusahaan VID LLC - merupakan pihak pengendali JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak dalam transaksi;

- Kukushkin Andrei Valeryevich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta menjalankan fungsi badan eksekutif tunggal Perusahaan VID LLC; - Kozlovikov Aleksandr Mikhailovich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak pengendali Perusahaan VID LLC. Transaksi tersebut disetujui oleh rapat umum pemegang saham JSC «Nizhegorodpodvodstroy» pada 15.01.2024, Risalah tanpa nomor tanggal 15.01.2024.

- Perjanjian jual beli properti tidak bergerak No.4 tanggal 23.10.2024, yang dibuat antara Perseroan (Penjual) dan Perusahaan VID LLC (Pembeli) atas bangunan nonhunian – Penguatan tebing, yang beralamat di: kota Nizhny Novgorod, Distrik Nizhegorodsky, Tanggul Grebnoy Kanal, rumah 6, nomor kadaster 52:18:0060218:154. Nilai transaksi 9 591 000,00 (Sembilan juta lima ratus sembilan puluh satu ribu) rubel 00 kopek. Pihak yang berkepentingan dalam pelaksanaan transaksi, dasar: - Perusahaan VID LLC - merupakan pihak pengendali JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak dalam transaksi; - Kukushkin Andrei Valeryevich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta menjalankan fungsi badan eksekutif tunggal Perusahaan VID LLC; - Kozlovikov Aleksandr Mikhailovich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak pengendali Perusahaan VID LLC. Transaksi tersebut disetujui oleh rapat umum pemegang saham JSC «Nizhegorodpodvodstroy» pada 15.01.2024, Risalah tanpa nomor tanggal 15.01.2024.

- Perjanjian jual beli properti tidak bergerak No.5 tanggal 23.10.2024, yang dibuat antara Perseroan (Penjual) dan Perusahaan VID LLC (Pembeli) atas bangunan hidroteknik nonhunian – Landasan peluncuran pipa, yang beralamat di: kota Nizhny Novgorod, Distrik Nizhegorodsky, Tanggul Grebnoy Kanal, rumah 6, nomor kadaster 52:18:0000000:28500. Nilai transaksi 9 591 000,00 (Sembilan juta lima ratus sembilan puluh satu ribu) rubel 00 kopek. Pihak yang berkepentingan dalam pelaksanaan transaksi, dasar: - Perusahaan VID LLC - merupakan pihak pengendali JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak dalam transaksi; - Kukushkin Andrei Valeryevich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta menjalankan fungsi badan eksekutif tunggal Perusahaan VID LLC; - Kozlovikov Aleksandr Mikhailovich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak pengendali Perusahaan VID LLC. Transaksi tersebut disetujui oleh rapat umum pemegang saham JSC «Nizhegorodpodvodstroy» pada 15.01.2024, Risalah tanpa nomor tanggal 15.01.2024.

- Perjanjian jual beli properti tidak bergerak No.6 tanggal 23.10.2024, yang dibuat antara Perseroan (Penjual) dan Perusahaan VID LLC (Pembeli) atas bangunan hidroteknik nonhunian – Rumah ketel, yang beralamat di: kota Nizhny Novgorod, Distrik Nizhegorodsky, Tanggul Grebnoy Kanal, rumah 6, nomor kadaster 52:18:0060275:91. Nilai transaksi 3 835 809,03 (Tiga juta delapan ratus tiga puluh lima ribu delapan ratus sembilan) rubel 03 kopek. Pihak yang berkepentingan dalam pelaksanaan transaksi, dasar: - Perusahaan VID LLC - merupakan pihak pengendali JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak dalam transaksi;

- Kukushkin Andrei Valeryevich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta menjalankan fungsi badan eksekutif tunggal Perusahaan VID LLC; - Kozlovikov Aleksandr Mikhailovich – adalah anggota Dewan Direksi JSC «Nizhegorodpodvodstroy», serta pihak pengendali Perusahaan VID LLC. Transaksi tersebut disetujui oleh rapat umum pemegang saham JSC «Nizhegorodpodvodstroy» pada 15.01.2024, Risalah tanpa nomor tanggal 15.01.2024.

13. Daftar transaksi yang dilakukan oleh perseroan saham pada tahun pelaporan, yang diakui sesuai dengan Undang-Undang Federal «Tentang Perseroan Saham» sebagai transaksi besar.

- Perjanjian jual beli properti tidak bergerak No.1 tanggal 23.10.2024, yang dibuat antara Perseroan (Penjual) dan Perusahaan VID LLC (Pembeli) atas bangunan nonhunian – Dinding dermaga, yang beralamat di: kota Nizhny Novgorod, Tanggul Grebnoy Kanal, rumah 6, nomor kadaster 52:18:0060275:96. Nilai transaksi 26 693 836,22 (Dua puluh enam juta enam ratus sembilan puluh tiga ribu delapan ratus tiga puluh enam) rubel 22 kopek. Nilai transaksi sebagai persentase dari nilai buku aset emiten adalah 60,38 %. Transaksi tersebut disetujui oleh rapat umum pemegang saham JSC «Nizhegorodpodvodstroy» pada 15.01.2024, Risalah tanpa nomor tanggal 15.01.2024.